

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

1. DEFINITIONS

- 1.1. **AHV:** AHV Deutschland GmbH, the user of these General Terms and Conditions of Sale and Delivery, having its registered office in München, Germany, listed in the commercial register under number HRB 255548.
- 1.2. **Buyer:** the natural person or legal entity, acting in the conduct of a profession or business with whom AHV has entered into an agreement or has the intention to do so.
- 1.3. **Agreement:** any agreement entered into between the Buyer and AHV, under which agreement AHV has undertaken to sell and deliver Products (as defined below) and / or to provide Services (as defined below).
- 1.4. **Products:** any goods, such as animal feed and animal health products, equipment and related accessories to be delivered by or on behalf of AHV under the Agreement.
- 1.5. **Services:** any services, such as the provision of advice and the provision of assistance with the use of the Products, whether or not incidental or ancillary to the sale and delivery of the Products, provided by or on behalf of AHV under or in relation to the Agreement.
- 1.6. **Terms:** these General Terms and Conditions of Sale and Delivery.

2. GENERAL PROVISIONS

- 2.1. Any offer made by AHV and any Agreement entered into shall be subject to these Terms, which shall form an integral part of the Agreement.
- 2.2. Buyer agrees to the applicability of these Terms to future Agreements.
- 2.3. AHV rejects the applicability of any purchase or other terms and conditions of the Buyer. This applies even if AHV does not expressly object to them in a particular case or answers to a letter or other communication which contains or refers to such general terms of the Buyer or a third party.
- 2.4. Any variations to the provisions of these Terms shall be valid only if made in writing and executed by both AHV and the Buyer.

3. OFFER AND FORMATION OF THE AGREEMENT

- 3.1. The Agreement shall be concluded by means of offer and acceptance. The Buyer's order shall constitute the offer and the acceptance of that offer shall only occur when AHV confirms the order.
- 3.2. All quotations made by AHV are without commitment unless these are expressly marked as binding or contain a specific acceptance period. AHV shall not be under an obligation to accept an order.
- 3.3. AHV can accept a Buyer's order within 14 days of its receipt.
- 3.4. Evident errors or mistakes in a quotation made by AHV shall not be binding upon it.
- 3.5. The Buyer cannot derive any rights from a quotation based on information provided by the Buyer that is incorrect or incomplete.
- 3.6. Specific terms and conditions included in a quotation, such as discounts, do not automatically apply to any subsequent quotations or orders.

ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

1. DEFINITIONEN

- 1.1. **AHV:** AHV Deutschland GmbH, die Verwenderin dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen, mit Sitz in München, Deutschland, eingetragen im Handelsregister unter der Nummer HRB 255548.
- 1.2. **Käufer:** die natürliche oder juristische Person, die in Ausübung eines Berufes oder Gewerbes handelt, mit der AHV einen Vertrag geschlossen hat oder beabsichtigt, einen Vertrag abzuschließen.
- 1.3. **Vertrag:** jeder zwischen dem Käufer und AHV geschlossene Vertrag, in dessen Rahmen sich AHV verpflichtet hat, Produkte (wie unten definiert) zu verkaufen und zu liefern und/oder Dienstleistungen (wie unten definiert) zu erbringen.
- 1.4. **Produkte:** alle Waren, wie z.B. Futtermittel und Tiergesundheitsprodukte, Gerätschaften und verbundenes Zubehör, die gemäß dem Vertrag von AHV oder im Namen von AHV zu liefern sind.
- 1.5. **Dienstleistungen:** alle Dienstleistungen, wie z.B. Beratung und Unterstützung bei der Nutzung der Produkte, unabhängig davon, ob sie mit dem Verkauf und der Lieferung der Produkte in Zusammenhang stehen, die von AHV oder im Namen von AHV auf Grundlage des Vertrags oder im Zusammenhang mit diesem erbracht werden.
- 1.6. **Bedingungen:** diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

2. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 2.1. Jedes von AHV unterbreitete Angebot und jeder abgeschlossene Vertrag unterliegt diesen Bedingungen, die einen wesentlichen Bestandteil des Vertrages bilden.
- 2.2. Der Käufer stimmt der Anwendbarkeit dieser Bedingungen auf zukünftige Verträge zu.
- 2.3. AHV lehnt die Anwendbarkeit von Einkaufs- oder sonstigen Geschäftsbedingungen des Käufers ab. Dies gilt auch dann, wenn AHV ihnen im Einzelfall nicht ausdrücklich widerspricht oder auf ein Schreiben oder eine sonstige Mitteilung antwortet, die solche allgemeinen Geschäftsbedingungen des Käufers oder eines Dritten enthält oder auf sie verweist.
- 2.4. Abweichungen von den Bestimmungen dieser Bedingungen sind nur gültig, wenn sie schriftlich erfolgen und sowohl von AHV als auch vom Käufer unterzeichnet werden.

3. ANGEBOT UND ZUSTANDEKOMMEN DES VERTRAGES

- 3.1. Der Vertrag kommt durch Angebot und Annahme zustande. Die Bestellung des Käufers stellt das Angebot dar, und die Annahme dieses Angebots erfolgt erst dann, wenn AHV die Bestellung bestätigt.
- 3.2. Alle von AHV unterbreiteten Angebote sind freibleibend, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet sind oder eine bestimmte Annahmefrist enthalten. AHV ist nicht verpflichtet, eine Bestellung anzunehmen.
- 3.3. AHV kann die Bestellung des Käufers innerhalb von 14 Tagen nach deren Zugang annehmen.
- 3.4. Offensichtliche Irrtümer oder Fehler in einem von AHV unterbreiteten Angebot sind für AHV nicht verbindlich.
- 3.5. Aus einem Angebot, das auf unrichtigen oder unvollständigen Angaben des Käufers beruht, kann der Käufer keine Rechte herleiten.
- 3.6. Bestimmte in einem Angebot enthaltene Bedingungen, wie z.B. Rabatte, gelten nicht automatisch für spätere Angebote oder Bestellungen.

- 3.7. A combined quotation shall not oblige AHV to accept a partial order at a corresponding part of the price quoted.
- 3.8. If the Buyer enters into the Agreement (also) on behalf of another natural person or legal entity, it guarantees it has the authority to do so by entering into the Agreement. In addition to this natural person or legal entity, the Buyer shall be jointly and severally liable for meeting all obligations under the Agreement.
- 4. DELIVERY**
- 4.1. The Products and/or Services will be delivered within a reasonable time after the confirmation of AHV of Buyer's order, subject to availability of the Products and/or the Services. Delivery dates or periods stated by AHV are to be considered non-binding unless expressly agreed otherwise.
- 4.2. If for the performance of the Agreement AHV is dependent on information to be provided by the Buyer, the term within which delivery shall take place shall not start until after AHV has received such information.
- 4.3. Delivery of the Products shall be made by means of delivery at the agreed delivery address. If no delivery address is agreed, orders shall be delivered at the billing address of Buyer.
- 4.4. The risk of loss of and damage to the Products shall pass to the Buyer at the moment when Buyer or, in the case of agreed shipment, the freight forwarder, carrier or other third party designated to carry out the shipment has taken possession of the Products. AHV shall not be liable for any damage resulting from delays, loss or damage in transit for which AHV is not responsible.
- 4.5. In case the delivery or handover of Products is delayed due to circumstances for which Buyer is responsible (e.g. unjustified refusal of acceptance), the risk of loss and damage to the Products shall pass to Buyer on the day on which AHV is ready for dispatch and notifies Buyer hereof. From this day onwards, AHV may claim compensation from Buyer for the damage caused by delay or necessary expenses (e.g. storage costs).
- 4.6. AHV is allowed to deliver orders in parts if partial deliveries are usable by the Buyer within the scope of the presumed use of the Products, the delivery of the remaining ordered Products is ensured and the Buyer does not incur significant additional expenses or costs as a result of the partial deliveries.
- 5. INSPECTION, COMPLAINTS AND WARRANTY**
- 5.1. The Buyer shall inspect the Products and/or the result of the Services immediately upon delivery or completion to ascertain whether their nature and quantity are in conformity with the Agreement and to verify the absence of damage or defects.
- 5.2. If according to the Buyer the Products and/or the result of the Services are defective or their nature and quantity are not in conformity with the Agreement, it must notify AHV within seven (7) working days after the delivery date.
- 5.3. The Buyer shall notify AHV of any hidden defects within seven (7) working days after it has discovered the defect or in all reasonableness upon use of the Product and/or the result of the Services should have discovered the defect.
- 5.4. Failure to file a complaint within the applicable deadline shall render any complaint by Buyer against AHV invalid.
- 3.7. Ein kombiniertes Angebot verpflichtet AHV nicht, eine Teilbestellung zu einem entsprechenden Teil des Angebotspreises anzunehmen.
- 3.8. Wenn der Käufer den Vertrag (auch) im Namen einer anderen natürlichen oder juristischen Person abschließt, garantiert er mit dem Abschluss des Vertrages, dass er dazu befugt ist. Neben dieser natürlichen oder juristischen Person haftet der Käufer gesamtschuldnerisch für die Erfüllung aller Verpflichtungen aus dem Vertrag.
- 4. LIEFERUNG**
- 4.1. Die Produkte und/oder Dienstleistungen werden vorbehaltlich ihrer jeweiligen Verfügbarkeit innerhalb einer angemessenen Frist nach der Bestätigung der Bestellung des Käufers durch AHV geliefert. Von AHV angegebene Liefertermine oder -fristen sind als unverbindlich zu betrachten, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.
- 4.2. Ist AHV für die Erfüllung des Vertrages auf die Bereitstellung von Informationen durch den Käufer angewiesen, so beginnt die Frist für die Lieferung erst nach Eingang dieser Informationen bei AHV.
- 4.3. Die Lieferung der Produkte erfolgt durch Lieferung an die vereinbarte Lieferadresse. Ist keine Lieferadresse vereinbart, werden die Bestellungen an die Rechnungsadresse des Käufers geliefert.
- 4.4. Die Gefahr des Untergangs und der Verschlechterung der Produkte geht in dem Moment auf den Käufer über, in dem er oder, im Falle eines vereinbarten Versands, der Spediteur, der Frachtführer oder ein sonstiger Dritter, der mit der Durchführung des Versands beauftragt ist, die Produkte in Besitz genommen hat. AHV haftet nicht für Schäden, die durch Verzögerungen, Verlust oder Beschädigung auf dem Transportweg entstehen, die nicht von AHV zu vertreten sind.
- 4.5. Verzögert sich die Lieferung oder Übergabe der Produkte aufgrund von Umständen, die der Käufer zu vertreten hat (z.B. bei einer unberechtigten Annahmeverweigerung), so geht die Gefahr des Untergangs und der Verschlechterung der Produkte an dem Tag auf den Käufer über, an dem AHV versandbereit ist und dies dem Käufer anzeigt. Ab diesem Tag kann AHV vom Käufer Ersatz des Verzugs Schadens oder der notwendigen Aufwendungen (z.B. Lagerkosten) verlangen.
- 4.6. AHV ist zu Teillieferungen berechtigt, wenn diese für den Käufer im Rahmen der vorausgesetzten Nutzung der Produkte verwertbar sind, die Lieferung der übrigen bestellten Produkte sichergestellt ist und dem Käufer dadurch kein erheblicher Mehraufwand und keine erheblichen zusätzlichen Kosten entstehen.
- 5. ABNAHMEPRÜFUNG, REKLAMATIONEN UND GEWÄHRLEISTUNG**
- 5.1. Der Käufer ist verpflichtet, die Produkte und/oder das Ergebnis der Dienstleistungen unmittelbar nach der Lieferung oder Fertigstellung zu prüfen, um sich zu vergewissern, dass sie in Art und Menge mit dem Vertrag übereinstimmen und dass sie keine Schäden oder Mängel aufweisen.
- 5.2. Wenn der Käufer der Auffassung ist, dass die Produkte und/oder das Ergebnis der Dienstleistungen mangelhaft sind oder in Art und Menge nicht dem Vertrag entsprechen, muss er dies AHV innerhalb von sieben (7) Werktagen nach dem Lieferdatum mitteilen.
- 5.3. Der Käufer hat AHV etwaige versteckte Mängel innerhalb von sieben (7) Werktagen, nachdem er den Mangel entdeckt hat oder in zumutbarer Weise bei der Nutzung des Produkts und/oder Beanspruchung des Ergebnisses der Dienstleistungen hätte entdecken müssen, anzuzeigen.
- 5.4. Reklamationen des Käufers, die nicht innerhalb der obigen Frist eingereicht werden, sind AHV gegenüber

(null and void). The Products and/or the result of the Services are deemed accepted in case the Buyer does file a complaint within the applicable deadline.

- 5.5. All statements of AHV concerning quantities, measurements, weights, composition and other characteristics related to Products and/or the result of the Services are made with the greatest possible care. However, AHV does not guarantee the absence of any deviations or non-conformities.
- 5.6. In the event of a defect of workmanship in a Product, AHV shall be obliged and entitled to rectify the defect or make a replacement delivery at its discretion within a reasonable period of time. In the event of failure, i.e. impossibility, unreasonableness, refusal or unreasonable delay of the rectification or replacement delivery, Buyer may rescind from the Agreement or reduce the purchase price appropriately.
- 5.7. If AHV is responsible for a defect, the Buyer may claim damages for this defect subject to the limitations and conditions as set out in these Terms.
- 5.8. Buyer's warranty rights due to the defectiveness of a Product shall lapse if the Buyer modifies the Product in question or has it modified without AHV's consent and this makes it impossible or unreasonably difficult for AHV to rectify the defect. In any case, Buyer must bear the additional costs of remedying the defect arising from such a change. For the avoidance of doubt, a Product is not defective in case of improper use by the Buyer in particular where Products are used contrary to instructions or manual provided.
- 5.9. The warranty period for Products and/or the result of the Services is one year from delivery or, if acceptance is required, from the respective acceptance.
- 5.10. The Buyer shall not exercise the rights to which it is entitled by operation of law without first having sent AHV written notice of default, stating a reasonable period within which AHV is given the opportunity to perform the Agreement after all and such performance has not taken place within the aforementioned reasonable period.

6. PRICES AND PAYMENTS

- 6.1. Unless otherwise specified, all prices and costs provided are ex works and exclusive of VAT and any other charges imposed by the authorities.
- 6.2. Unless otherwise specified, the shipping and delivery costs shall be paid by the Buyer.
- 6.3. If following the conclusion of the Agreement, but before the delivery of the Products and/or the Services the VAT rates or other charges imposed by the authorities are changed, AHV has the right to change the prices accordingly.
- 6.4. AHV also has the right to pass on to the Buyer any increase in prices of cost-determining factors that occur after the conclusion of the Agreement, but before the delivery of the Products and/or the Services. AHV must be able to demonstrate the price increase in writing.
- 6.5. If in the opinion of AHV there are grounds to reasonably suspect that the Buyer will be negligent in fulfilling its obligations under the Agreement, AHV has the right to demand that the Buyer provide adequate security for payment or advance payment. In the event of advance payment, the Buyer cannot exercise any rights under the Agreement until the advance payment has been received by AHV.

unwirksam (ungültig und nichtig). Die Produkte und/oder das Ergebnis der Dienstleistungen gelten als abgenommen, wenn der Käufer innerhalb der geltenden Frist eine Reklamation einreicht.

- 5.5. Alle Angaben von AHV zu Mengen, Maßen, Gewichten, Zusammensetzungen und sonstigen Eigenschaften der Produkte und/oder des Ergebnisses der Dienstleistungen werden mit größtmöglicher Sorgfalt gemacht. AHV garantiert jedoch nicht, dass keine Abweichungen auftreten können.
- 5.6. Soweit bei einem Produkt ein Verarbeitungsmangel vorliegt, ist AHV nach eigenem Ermessen zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung innerhalb einer angemessener Frist verpflichtet und berechtigt. Im Falle des Fehlschlagens, d.h. der Unmöglichkeit, Unzumutbarkeit, Verweigerung oder unangemessenen Verzögerung der Nachbesserung oder Ersatzlieferung, kann der Käufer vom Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis in angemessener Weise mindern.
- 5.7. Liegt ein von AHV zu vertretender Mangel vor, kann der Käufer unter den in diesen Bedingungen genannten Voraussetzungen und Beschränkungen Schadensersatz verlangen.
- 5.8. Die Gewährleistungsrechte des Käufers wegen der Mangelhaftigkeit eines Produktes erlöschen, wenn der Käufer das betreffende Produkt ohne Zustimmung von AHV ändert oder ändern lässt und dadurch die Beseitigung des Mangels für AHV unmöglich gemacht oder unverhältnismäßig erschwert wird. In jedem Fall hat der Käufer die durch eine solche Änderung entstehenden Mehrkosten der Mängelbeseitigung zu tragen. Um Zweifel auszuschließen, wird darauf hingewiesen, dass ein Produkt nicht mangelhaft ist, wenn es vom Käufer unsachgemäß verwendet wird, insbesondere wenn das Produkt entgegen den Anweisungen oder der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- 5.9. Die Gewährleistungsfrist für die Produkte und/oder das Ergebnis der Dienstleistungen beträgt ein Jahr ab Lieferung oder, falls eine Abnahme erforderlich ist, ab der jeweiligen Abnahme.
- 5.10. Der Käufer darf die ihm von Rechts wegen zustehenden Rechte erst ausüben, nachdem er AHV schriftlich in Verzug gesetzt und dabei eine angemessene Frist gesetzt hat, innerhalb derer AHV Gelegenheit erhält, den Vertrag doch noch zu erfüllen, und diese Erfüllung nicht innerhalb der vorgenannten angemessenen Frist erfolgt ist.

6. PREISE UND ZAHLUNGEN

- 6.1. Sofern nicht anders angegeben, verstehen sich alle Preise und Kosten ab Werk und ohne Mehrwertsteuer und sonstige behördliche Gebühren.
- 6.2. Sofern nicht anders angegeben, trägt der Käufer die Versand- und Lieferkosten.
- 6.3. Wenn nach Abschluss des Vertrages, aber vor Lieferung der Produkte und/oder Erbringung der Dienstleistungen die Mehrwertsteuersätze oder andere behördliche Gebühren geändert werden, hat AHV das Recht, die Preise entsprechend zu ändern.
- 6.4. AHV ist auch berechtigt, Preiserhöhungen bei kostenbestimmenden Faktoren, die nach Vertragsabschluss, aber vor Lieferung der Produkte und/oder Erbringung der Dienstleistungen eintreten, an den Käufer weiterzugeben. AHV muss die Preiserhöhung schriftlich nachweisen können.
- 6.5. Besteht nach Auffassung von AHV der hinreichend begründete Verdacht, dass der Käufer bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen aus dem Vertrag nachlässig sein wird, ist AHV berechtigt, vom Käufer eine angemessene Sicherheitsleistung oder eine Vorauszahlung zu verlangen. Im Falle einer Vorauszahlung kann der Käufer keine Rechte aus dem Vertrag ausüben, bis die Vorauszahlung bei AHV eingegangen ist.

- 6.6. In the event of the winding up, bankruptcy or suspension of payment of the Buyer's business, any outstanding amounts shall become due and payable with immediate effect.
- 6.7. Payment shall be made by transfer within the period specified in the invoice and in the manner prescribed by AHV, unless expressly and in writing agreed otherwise.
- 6.8. If payment by direct debit collection is agreed, AHV shall be entitled to charge reasonable administrative costs if the amount due cannot be collected automatically on several occasions. In that case the Buyer shall be required to make payment by transfer within the period specified on the invoice and in the manner prescribed by AHV.
- 6.9. In the event of failure or delay to pay sums due, the Buyer shall be in default by operation of law. From the date of the occurrence of the default, the Buyer shall be liable to pay interest of 9% above base rate.
- 6.10. In case Buyer defaults with the payment of an instalment in the case of agreed partial payment, the entire remaining claim - less payments already made - shall become due immediately. This shall also apply if Buyer is in default with an instalment amount.
- 6.11. Any payment made by Buyer shall first be applied to reduce all liable costs and interests, before being applied to reduce outstanding invoices, the oldest first, even if Buyer specifies that the payment is to be applied to more recent invoices.
- 6.12. AHV is entitled at any time to set off debt it owes to Buyer against debt that Buyer owes at any time to AHV in accordance with statutory law but subject to any conditions or terms regarding time for payment. Buyer is only entitled to set off any of AHV debt with undisputed or finally adjudicated claims or after obtaining AHV's written approval.
- 7. RETENTION OF TITLE**
- 7.1. AHV shall retain the title to all Products supplied by it until such time as the Buyer has complied fully with his payment obligations arising from the Agreement for such Products.
- 7.2. Save where this is to be deemed permissible in the normal course of his business, the Buyer shall not be allowed to sell, to pledge or in any other way to encumber the Products affected by the retention of title.
- 7.3. If third parties attach the Products affected by the retention of title or wish to create or exert rights with respect to such Products, the Buyer shall notify AHV accordingly as soon as possible.
- 7.4. The Buyer shall grant AHV or the third parties designated by AHV unconditional consent to enter all sites where the Products affected by the retention of title are located. In the event of a default by the Buyer, AHV shall be entitled to repossess the Products referred to in this article. Any reasonable costs incurred in this context shall be reimbursed by the Buyer to AHV.
- 7.5. AHV undertakes that any securities provided to AHV will on request by Buyer be released by AHV to the extent that the realisable value of the securities exceeds the value of the secured payment by more than 10%. The choice of securities to be released will be made by AHV.
- 8. FORCE MAJEURE**
- 8.1. AHV shall not be required to fulfil any obligation under nor deemed to have defaulted under or breached an
- 6.6. Im Falle der Auflösung, des Konkurses oder der Zahlungseinstellung des Unternehmens des Käufers werden alle ausstehenden Beträge mit sofortiger Wirkung fällig und zahlbar.
- 6.7. Die Zahlung erfolgt per Überweisung innerhalb der in der Rechnung angegebenen Frist und in der von AHV vorgeschriebenen Weise, sofern nicht ausdrücklich und schriftlich etwas anderes vereinbart wurde.
- 6.8. Ist Zahlung per Lastschriftinzug vereinbart, ist AHV berechtigt, angemessene Verwaltungskosten zu berechnen, wenn der fällige Betrag mehrfach nicht automatisch eingezogen werden kann. In diesem Fall ist der Käufer verpflichtet, innerhalb der auf der Rechnung angegebenen Frist und in der von AHV vorgeschriebenen Weise per Überweisung zu zahlen.
- 6.9. Bei nicht erfolgter oder verspäteter Zahlung der fälligen Beträge ist der Käufer von Rechts wegen in Verzug. Ab dem Zeitpunkt des Verzugsintritts hat der Käufer Zinsen in Höhe von 9 % über dem Basiszinssatz zu zahlen.
- 6.10. Zahlt der Käufer im Falle einer vereinbarten Teilzahlung eine Rate nicht, wird die gesamte Restforderung - abzüglich bereits geleisteter Zahlungen - sofort fällig. Dies gilt auch, wenn der Käufer mit einer Rate in Verzug ist.
- 6.11. Jede vom Käufer geleistete Zahlung wird zunächst auf alle anfallenden Kosten und Zinsen angerechnet, bevor sie auf ausstehende, dabei erst auf die ältesten Rechnungen angerechnet wird, auch wenn der Käufer angibt, dass die Zahlung auf neuere Rechnungen angerechnet werden soll.
- 6.12. AHV ist jederzeit berechtigt, eigene Forderungen gegen den Käufer mit Forderungen des Käufers gegen AHV in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften aufzurechnen, vorbehaltlich etwaiger Zahlungsfristen und -bedingungen. Der Käufer ist nur berechtigt, Forderungen gegen AHV mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Ansprüchen aufzurechnen oder sonst eine Aufrechnung nach Einholung der schriftlichen Zustimmung von AHV vorzunehmen.
- 7. EIGENTUMSVORBEHALT**
- 7.1. AHV behält sich das Eigentum an allen von AHV gelieferten Produkten bis zu dem Zeitpunkt vor, an dem der Käufer seine Zahlungsverpflichtungen aus dem Vertrag für diese Produkte vollständig erfüllt hat.
- 7.2. Der Käufer darf die vom Eigentumsvorbehalt betroffenen Produkte nicht veräußern, verpfänden oder anderweitig belasten, außer wenn dies im Rahmen der normalen Ausübung seines Geschäftsbetriebs als zulässig gelten würde.
- 7.3. Greifen Dritte in die vom Eigentumsvorbehalt betroffenen Produkte ein oder wollen sie Rechte an diesen Produkten begründen oder geltend machen, so hat der Käufer AHV hiervon schnellstmöglich zu unterrichten.
- 7.4. Der Käufer erteilt AHV oder den von AHV benannten Dritten die unbedingte Zustimmung zum Betreten aller Orte, an denen sich die vom Eigentumsvorbehalt betroffenen Produkte befinden. Im Falle des Verzugs des Käufers ist AHV berechtigt, die in diesem Artikel genannten Produkte wieder in Besitz zu nehmen. Die in diesem Zusammenhang anfallenden angemessenen Kosten sind AHV vom Käufer zu erstatten.
- 7.5. AHV verpflichtet sich, die AHV zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert der Sicherheiten den Wert der zu sichernden Forderung um mehr als 10 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt AHV.
- 8. HÖHERE GEWALT**
- 8.1. AHV ist nicht verpflichtet, eine Verpflichtung aus einem Vertrag zu erfüllen, noch gilt AHV als säumig oder

Agreement if it is hindered by a circumstance which was not foreseeable at the time of conclusion of the Agreement (e.g. disruption, strikes, difficulties in obtaining necessary official permits, official measures, etc.) and for which AHV is not responsible ("force majeure").

- 8.2. Throughout the period of force majeure, the obligations of AHV arising from the Agreement shall be suspended. In the event of temporary hinderance to performance, the delivery or performance dates shall be postponed by the period of the hinderance plus a reasonable start-up period. Insofar as Buyer cannot reasonably be expected to accept the delay in performance, it may rescind the Agreement by means of an immediate written declaration to AHV.
- 8.3. If the force majeure has rendered the performance of the Agreement permanently impossible, or if the situation of force majeure persists or is likely to continue for more than three (3) months, the parties shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect.
- 8.4. If upon the occurrence of the situation of force majeure AHV has already met part of its obligations or can fulfil only part of its obligations under the Agreement and if such a partial performance is usable by Buyer within the scope of the presumed use of the Products, it is entitled to charge the Buyer separately for that part of the Agreement that has already been performed or can be performed as if it were a separate Agreement.
- 8.5. Any loss resulting from force majeure does not at any time qualify for compensation.

9. SUSPENSION AND TERMINATION

- 9.1. If justified by the circumstances, AHV shall be entitled to suspend the performance of the Agreement or to terminate the Agreement with immediate effect and without formal prior notice to be given, if the Buyer fails to fulfil the obligations arising from the Agreement or from these Terms on time or in full, or if following the conclusion of the Agreement circumstances have come to AHV's attention which give it reasonable grounds to fear that the Buyer will not meet its obligations.
- 9.2. If the Buyer is declared bankrupt, any debt rescheduling arrangement has been imposed on or ordered against the Buyer, the Buyer is placed in receivership, any attachment is levied on his goods, or if it is otherwise unable to freely use his assets, or the Buyer suffers, or is subject to, any equivalent event, circumstance or procedure to those set out in this clause, AHV shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect, unless in the opinion of AHV the Buyer has provided sufficient security for payment.
- 9.3. In addition, AHV shall be entitled to terminate the Agreement if circumstances occur which are such that performance of the Agreement is rendered impossible or if AHV cannot reasonably be required to maintain the Agreement in unchanged form.
- 9.4. The Buyer shall not at any time claim compensation, in whatever form, in connection with the right to suspend performance and the right to terminate exercised by AHV pursuant to this clause.
- 9.5. The Buyer shall compensate AHV for loss that AHV suffered as a consequence of the suspension or termination of the Agreement to the extent such loss can be attributed to the Buyer.

vertragsbrüchig, wenn AHV durch einen Umstand behindert wird, der bei Abschluss des Vertrags nicht vorhersehbar war (z.B. Betriebsstörungen, Streiks, Schwierigkeiten bei der Erlangung notwendiger behördlicher Genehmigungen, behördliche Maßnahmen usw.) und den AHV nicht zu vertreten hat („höhere Gewalt“).

- 8.2. Während der Dauer der höheren Gewalt ruhen die Verpflichtungen von AHV aus dem Vertrag. Bei vorübergehenden Leistungshindernissen verschieben sich die Liefer- bzw. Leistungstermine um den Zeitraum des Bestehens des Hindernisses zusätzlich einer angemessenen Anlaufzeit. Soweit dem Käufer die Verzögerung der Leistung nicht zuzumuten ist, kann er durch unverzügliche schriftliche Erklärung gegenüber AHV vom Vertrag zurücktreten.
- 8.3. Wenn die höhere Gewalt die Erfüllung des Vertrages dauerhaft unmöglich gemacht hat oder wenn sie länger als drei (3) Monate andauert oder voraussichtlich länger als drei (3) Monate andauern wird, sind die Parteien berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen.
- 8.4. Hat AHV bei Eintritt der höheren Gewalt bereits einen Teil der Verpflichtungen erfüllt oder kann AHV nur einen Teil der Verpflichtungen aus dem Vertrag erfüllen und ist eine solche Teilleistung für den Käufer im Rahmen der vorausgesetzten Nutzung der Produkte verwertbar, so ist AHV berechtigt, dem Käufer den bereits erfüllten oder erfüllbaren Teil des Vertrages gesondert in Rechnung zu stellen, als handele es sich um einen gesonderten Vertrag.
- 8.5. Für Schäden, die auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, besteht zu keinem Zeitpunkt ein Anspruch auf Entschädigung.

9. AUSSETZUNG UND KÜNDIGUNG

- 9.1. Wenn es die Umstände rechtfertigen, ist AHV berechtigt, die Erfüllung des Vertrages auszusetzen oder den Vertrag mit sofortiger Wirkung und ohne förmliche Vorankündigung zu kündigen, wenn der Käufer die Verpflichtungen aus dem Vertrag oder aus diesen Bedingungen nicht rechtzeitig oder nicht vollständig erfüllt oder wenn AHV nach Abschluss des Vertrages Umstände bekannt geworden sind, die hinreichend Grund zur Befürchtung geben, dass der Käufer seinen Verpflichtungen nicht nachkommen wird.
- 9.2. Wird gegen den Käufer ein Konkursverfahren eröffnet, eine Umschuldung angeordnet, die Zwangsverwaltung verhängt, eine Pfändung seiner Güter eingeleitet oder ist er anderweitig nicht in der Lage, frei über sein Vermögen zu verfügen, oder ist der Käufer von einem anderen Ereignis, Umstand oder Verfahren betroffen, das den in dieser Ziffer genannten gleichwertig ist, ist AHV berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, es sei denn, der Käufer hat nach Ansicht von AHV eine ausreichende Sicherheit für die Zahlung geleistet.
- 9.3. Darüber hinaus ist AHV berechtigt, den Vertrag zu kündigen, wenn Umstände eintreten, die die Erfüllung des Vertrages unmöglich machen, oder wenn es AHV nicht zugemutet werden kann, den Vertrag in unveränderter Form aufrechtzuerhalten.
- 9.4. Der Käufer hat zu keinem Zeitpunkt Anspruch auf Schadenersatz, gleich in welcher Form, im Zusammenhang mit dem Recht auf Aussetzung der Vertragserfüllung und dem von AHV gemäß dieser Ziffer ausgeübten Kündigungsrecht.
- 9.5. Der Käufer hat AHV den Schaden zu ersetzen, der AHV infolge der Aussetzung oder Kündigung des Vertrages entstanden ist, soweit dieser Schaden dem Käufer zuzurechnen ist.

9.6. If AHV terminates the Agreement pursuant to this clause, all amounts receivable from the Buyer shall be immediately due and payable.

10. LIABILITY

10.1. AHV's liability for damages, irrespective of the legal grounds, in particular for impossibility, delay, defective or incorrect delivery, breach of contract, breach of obligations during contract negotiations and tort, is limited in accordance with the provisions of this clause, insofar as fault is required in each case.

10.2. AHV shall not be liable in the event of simple negligence on the part of its executive bodies, legal representatives, employees or other vicarious agents, unless this involves a breach of material contractual obligations. Material contractual obligations include (i) the timely delivery of the Products and/or Services; (ii) the freedom of the Products and/or the result of the Services from defects that significantly impair their functionality or fitness for use; (iii) AHV's duties of advice, protection and care, which are intended to enable the contractual use of the Products and/or the result of the Services, to protect the life and limb of the Buyer and its personnel and/or to prevent significant damage to the property of Buyer.

10.3. Insofar as AHV is liable on the merits for damages in accordance with this clause, this liability is limited to damage that AHV foresaw as a possible consequence of the respective breach of duty at the time of the conclusion of the Agreement or should have foreseen by exercising due care. Indirect damage and consequential damage resulting from a defect in the delivered product are also only compensable insofar as such damage is typically to be expected when the Product is used as intended.

10.4. Insofar as AHV is liable for damages in principle in accordance with these Terms, its liability for simple negligence in the case of damage to property or personal injury is limited to an amount of EUR 100,000.00 (in words: one hundred thousand) per case of damage, even if this involves a breach of material contractual obligations.

10.5. The statutory limitation period for claims for damages of the Buyer within the meaning of clause 10.3 and 10.4 to which the Buyer is entitled under the above liability provisions shall be reduced to one (1) year.

10.6. The above exclusions and limitations of liability in this clause shall apply to the same extent in favour of AHV's executive bodies, legal representatives, employees and other vicarious agents.

10.7. The above exclusions and limitations of liability in this clause do not apply to AHV's liability for intentional or gross negligent conduct, for guaranteed characteristics or durability guarantees, for injury to life, limb or health or under the Product Liability Act.

10.8. Buyer shall indemnify AHV against all third-party claims asserted against AHV in connection with the use of AHV's deliveries and performance by Buyer. This indemnification obligation also includes the reimbursement of necessary costs incurred by AHV in connection with legal defense against such claims. AHV remains entitled to take appropriate measures itself to defend itself against claims by third parties or to pursue its rights. The Buyer's obligation to indemnify pursuant to this paragraph does not apply insofar as (a) the third party's claim is based on the Buyer's use of AHV's Products and Services in accordance with the Agreement or mandatory applicable law; or (b) the third

9.6. Kündigt AHV den Vertrag gemäß dieser Ziffer, werden alle Forderungen gegenüber dem Käufer sofort fällig und zahlbar.

10. HAFTUNG

10.1 Die Haftung von AHV für Schäden, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter oder falscher Lieferung, Vertragsverletzung, Pflichtverletzung während der Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung, ist, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, nach Maßgabe dieser Ziffer beschränkt.

10.2 AHV haftet nicht im Falle einfacher Fahrlässigkeit ihrer Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen, es sei denn, es handelt sich um eine Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Wesentliche Vertragspflichten sind (i) die rechtzeitige Lieferung der Produkte und/oder Dienstleistungen; (ii) die Freiheit der Produkte und/oder des Ergebnisses der Dienstleistungen von Mängeln, die ihre Funktionsfähigkeit oder Gebrauchstauglichkeit wesentlich beeinträchtigen; (iii) Beratungs-, Schutz- und Sorgfaltspflichten von AHV, die die vertragsgemäße Nutzung der Produkte und/oder des Ergebnisses der Dienstleistungen ermöglichen sollen, zum Schutz von Leib und Leben des Käufers und seines Personals und/oder zur Vermeidung erheblicher Schäden am Eigentum des Käufers.

10.3 Soweit AHV nach dieser Ziffer dem Grunde nach auf Schadensersatz haftet, ist diese Haftung auf Schäden begrenzt, die AHV bei Vertragsschluss als mögliche Folge der jeweiligen Pflichtverletzung vorausgesehen hat oder die sie bei Anwendung der erforderlichen Sorgfalt hätte voraussehen müssen. Mittelbare Schäden und Folgeschäden, die Folge eines Mangels des gelieferten Produkts sind, sind außerdem nur ersatzfähig, soweit solche Schäden bei bestimmungsgemäßer Nutzung des Produkts typischerweise zu erwarten sind.

10.4 Soweit AHV grundsätzlich gemäß diesen Bedingungen auf Schadenersatz haftet, ist diese Haftung für einfache Fahrlässigkeit bei Sach- und Personenschäden auf einen Betrag von 100.000,00 EUR (in Worten: einhunderttausend) je Schadensfall beschränkt, auch wenn es sich um eine Verletzung wesentlicher Vertragspflichten handelt.

10.5 Die Verjährungsfrist für Schadensersatzansprüche des Käufers im Sinne von Ziffer 10.3 und 10.4, die dem Käufer nach den vorstehenden Haftungsbestimmungen zustehen, wird auf ein (1) Jahr verkürzt.

10.6 Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen in dieser Ziffer gelten in gleichem Umfang zugunsten der Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen von AHV.

10.7 Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen in dieser Ziffer gelten nicht für die Haftung von AHV wegen vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens, für Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantien, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz.

10.8 Der Käufer hat AHV von allen Ansprüchen Dritter freizustellen, die im Zusammenhang mit der Nutzung der Lieferungen und Leistungen von AHV durch den Käufer gegen AHV geltend gemacht werden. Diese Freistellungsverpflichtung umfasst auch die Erstattung der notwendigen Kosten, die AHV im Zusammenhang mit der Rechtsverteidigung gegen solche Ansprüche entstehen. AHV bleibt berechtigt, selbst geeignete Maßnahmen zur Verteidigung gegen Ansprüche Dritter oder zur Verfolgung von Rechten zu ergreifen. Die Freistellungsverpflichtung des Käufers nach diesem Absatz gilt nicht, soweit (a) der Anspruch des Dritten auf der vertragsgemäßen oder gesetzlich zwingend vorgeschriebenen Nutzung der

party's claim is not based on a breach of duty for which the Buyer is responsible.

11. DATA

11.1. AHV shall process personal data in accordance with all applicable laws and regulations and in accordance with its privacy policy. This privacy policy can be inspected at: <https://ahvint.com/de/datenschutzerklärung/>. The Buyer shall ensure that any personal data it provides to AHV is accurate and up to date. If the Buyer provides personal data of, or on behalf of, any individuals, it shall direct them to AHV's privacy notice.

11.2. Buyer and AHV may agree that for the provision of certain Services, Buyer shall need to make available to AHV certain data (not being personal data) related to its business. Buyer grants AHV permission to use such data for the performance of the Agreement. AHV may also use such data for other reasonable commercial purposes, for example analysis and research to improve its Products and Services.

12. SUPPLEMENTAL PROVISION FOR PURCHASE GUARANTEES

12.1. The parties may agree on a purchase guarantee, including but not limited to an obligation for Buyer to buy certain minimum amounts of Products, whether or not in connection with an obligation for AHV to provide certain Services. The purchase guarantee binds the Buyer, in accordance with the express made agreement to that end, to purchase Products and / or Services at a set interval, continuously and/or several times in a certain period. If the Buyer fails to fulfil any obligation in connection therewith, or fails to fulfil it in time, all combination discounts, retroactively and prospectively, relating to the relevant Products and/or Services shall be cancelled.

13. SUPPLEMENTAL PROVISIONS FOR AGREEMENTS ENTERED INTO THROUGH AHV's WEBSHOP

13.1. In addition to the other provisions of these Terms, the provisions of this clause shall apply to each Agreement entered into via AHV's online sales channels, such as its webshop ("Webshop").

13.2. AHV's product offering through its Webshop is directed exclusively to entrepreneurs, i.e. natural or legal persons or partnerships with legal capacity acting, when entering into the Agreement in the exercise of their commercial, business or professional activity, as well as legal entities and special funds organized under public law. AHV's offers are not directed towards consumers. The Buyer is required to confirm the above upon registration and placement of an order on the Webshop.

13.3. By placing an order via AHV's Webshop, the Buyer makes a binding offer to purchase the respective Product(s) and/or Services. The offer will remain open for acceptance by AHV for a period ending at the end of the 5 business day following the day of the offer. Orders placed via the AHV's Webshop shall not be binding upon AHV until AHV has confirmed the order by electronic means in accordance this clause.

Produkte und Dienstleistungen von AHV durch den Käufer beruht; oder (b) der Anspruch des Dritten nicht auf einer vom Käufer zu vertretenden Pflichtverletzung beruht.

11. DATEN

11.1 AHV verarbeitet personenbezogene Daten in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen und Vorschriften und in Übereinstimmung mit der Datenschutzrichtlinie von AHV. Diese Datenschutzrichtlinie kann unter folgendem Link eingesehen werden:

<https://ahvint.com/de/datenschutzerklärung/>. Der Käufer stellt sicher, dass alle personenbezogenen Daten, die er AHV zur Verfügung stellt, richtig und auf dem neuesten Stand sind. Stellt der Käufer personenbezogene Daten von natürlichen Personen oder in deren Namen zur Verfügung, hat er diese auf die Datenschutzerklärung von AHV zu verweisen.

11.2 Der Käufer und AHV können vereinbaren, dass der Käufer AHV für die Erbringung bestimmter Dienstleistungen bestimmte Daten (die keine personenbezogenen Daten sind), die mit seinem Geschäft zusammenhängen, zur Verfügung stellen muss. Der Käufer erteilt AHV die Erlaubnis, diese Daten für die Erfüllung des Vertrages zu nutzen. AHV darf diese Daten auch für andere angemessene geschäftliche Zwecke nutzen, z.B. für Analysen und Untersuchungen zur Verbesserung der Produkte und Dienstleistungen von AHV.

12. ERGÄNZENDE BESTIMMUNG ZU ABNAHMEGARANTIE

12.1 Die Parteien können eine Abnahmegarantie vereinbaren, einschließlich einer Verpflichtung des Käufers, bestimmte Mindestmengen an Produkten zu kaufen, gleich ob in Verbindung mit einer Verpflichtung von AHV, bestimmte Dienstleistungen zu erbringen. Die Abnahmegarantie verpflichtet den Käufer, entsprechend der ausdrücklich getroffenen Vereinbarung diesbezüglich, Produkte und/oder Dienstleistungen in einem bestimmten Intervall, fortlaufend und/oder mehrmals in einem bestimmten Zeitraum zu kaufen. Erfüllt der Käufer eine damit verbundene Verpflichtung nicht oder nicht rechtzeitig, werden alle Kombinationsrabatte, rückwirkend und vorausschauend, in Bezug auf die betreffenden Produkte und/oder Dienstleistungen aufgehoben.

13. ERGÄNZENDE BESTIMMUNGEN FÜR ÜBER DEN WEBSHOP VON AHV ABGESCHLOSSENE VERTRÄGE

13.1 Zusätzlich zu den anderen Bestimmungen dieser Bedingungen gelten die Bestimmungen dieser Ziffer für jeden Vertrag, der über die Online-Vertriebskanäle von AHV, wie z.B. den Webshop („Webshop“), abgeschlossen wird.

13.2 Das Produktangebot von AHV über den Webshop richtet sich ausschließlich an Unternehmer, d.h. natürliche oder juristische Personen oder rechtsfähige Personengesellschaften, die bei Abschluss des Vertrages in Ausübung ihrer gewerblichen, kaufmännischen oder beruflichen Tätigkeit handeln, sowie an öffentlich-rechtliche juristische Personen und Sondervermögen. Die Angebote von AHV richten sich nicht an Verbraucher. Der Käufer ist verpflichtet, dies bei der Registrierung und bei einer Bestellung im Webshop zu bestätigen.

13.3 Mit der Bestellung über den Webshop von AHV gibt der Käufer ein verbindliches Angebot zum Kauf des/der jeweiligen Produkts/Produkte und/oder Dienstleistungen ab. Das Angebot bleibt bis zum Ablauf des 5. (fünften) auf den Tag des Angebots folgenden Werktages zur Annahme durch AHV offen. Bestellungen über den Webshop von AHV sind für AHV erst dann verbindlich,

- 13.4. Without undue delay upon receipt of an order placed via the Webshop, AHV will send to the Buyer a confirmation of receipt by e-mail, which shall not constitute an acceptance of the order. The order shall be deemed to be accepted by AHV either upon subsequent (e-mail) acceptance of the order or by dispatching the Product. The sales contract with the Buyer shall not become effective until AHV's acceptance.
- 13.5. For the avoidance of doubt, as the Buyer places orders with AHV in its professional capacity as an entrepreneur, the Buyer is not entitled to withdraw from an Agreement concluded via AHV's Webshop.

14. SUPPLEMENTAL PROVISIONS FOR THE RESALE OF PRODUCTS BY BUYER

- 14.1. If the Buyer uses the Products for resale, this clause shall apply.
- 14.2. The Buyer shall be required to resell the Products in its own name and for its own account. The Buyer shall not at any time have the right to represent AHV as an agent, distributor or otherwise.
- 14.3. Deviations from the typeface or graphic image of registered trademarks of AHV and other forms of product presentation that impair or exploit the distinctive character or appreciation of the trademarks and marks of AHV are prohibited when presenting the Products. This applies also to advertising and other communications to Buyer's customers.
- 14.4. Each presentation of the Products supplied shall be submitted for prior written approval to AHV prior to publication, and any instructions rendered by AHV in this regard shall be complied with by Buyer, as directed by AHV, if and to the extent that any of the graphics or text-related elements in the presentation are not directly provided by AHV. AHV shall not withhold its approval on unreasonable grounds.

15. FINAL PROVISIONS

- 15.1. All non-public, confidential or proprietary information of AHV, including but not limited to specifications, samples, patterns, designs, plans, drawings, documents, data, business operations, customer lists, pricing, discounts or rebates, disclosed by AHV to Buyer, whether disclosed orally or disclosed or accessed in written, electronic or other form or media, and whether or not marked, designated or otherwise identified as "confidential" in connection with this Agreement is confidential, solely for the use of performing this Agreement and may not be disclosed or copied unless authorized in advance by AHV in writing.
- 15.2. If any provision of an Agreement or these Terms is held to be invalid or unenforceable (in whole or in part) by any law or by the final determination of any court of competent jurisdiction, such invalidity or unenforceability shall not affect the other parts of that provision or the other provisions of an Agreement or these Terms which shall remain in full force and effect. In that case, the parties shall commence discussions with the aim of reaching agreement on an alternative for the affected provision. The alternative shall reflect the object of the original provision to the extent and as closely as possible.

wenn AHV die Bestellung auf elektronischem Wege gemäß dieser Ziffer bestätigt hat.

- 13.4 AHV sendet dem Käufer unverzüglich nach Eingang einer über den Webshop aufgegebenen Bestellung eine Eingangsbestätigung per E-Mail zu, die keine Annahme der Bestellung darstellt. Die Bestellung gilt als angenommen, wenn AHV die Bestellung im Anschluss (per E-Mail) annimmt oder das Produkt versendet. Der Kaufvertrag mit dem Käufer kommt erst mit der Annahme durch AHV zustande.
- 13.5 Zur Klarstellung: Da der Käufer in seiner professionellen Eigenschaft als Unternehmer Bestellungen bei AHV aufgibt, ist der Käufer nicht berechtigt, von einem über den Webshop von AHV geschlossenen Vertrag zurückzutreten.

14. ERGÄNZENDE BESTIMMUNGEN FÜR DEN WEITERVERKAUF VON PRODUKTEN DURCH DEN KÄUFER

- 14.1 Nutzt der Käufer die Produkte zum Weiterverkauf, findet diese Ziffer Anwendung.
- 14.2 Der Käufer ist verpflichtet, die Produkte in seinem eigenen Namen und auf eigene Rechnung weiterzuverkaufen. Der Käufer hat zu keinem Zeitpunkt das Recht, AHV als Vertreter, Vertriebsstelle oder in anderer Weise zu vertreten.
- 14.3 Abweichungen vom Schriftbild oder der grafischen Darstellung eingetragener Marken von AHV und andere Formen der Produktpräsentation, die die Unterscheidungskraft oder Wertschätzung der Marken und Zeichen von AHV beeinträchtigen oder ausnutzen, sind bei der Präsentation der Produkte untersagt. Dies gilt auch für Werbung und sonstige Mitteilungen an die Kunden des Käufers.
- 14.4 Jede Präsentation der gelieferten Produkte ist AHV vor der Veröffentlichung zur schriftlichen Zustimmung vorzulegen, und die diesbezüglichen Anweisungen von AHV sind vom Käufer zu befolgen, wenn und soweit die grafischen oder textlichen Elemente der Präsentation nicht direkt von AHV stammen. AHV darf diese Zustimmung nicht aus unangemessenen Gründen verweigern.

15. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- 15.1 Alle nicht öffentlichen, vertraulichen oder geschützten Informationen von AHV, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Spezifikationen, Proben, Muster, Entwürfe, Pläne, Zeichnungen, Dokumente, Daten, Geschäftsvorgänge, Kundenlisten, Preise, Rabatte oder Nachlässe, die dem Käufer von AHV offenbart werden, unabhängig davon, ob sie mündlich offenbart werden oder in schriftlicher, elektronischer oder anderer Form oder auf anderen Medien offenbart oder zugänglich gemacht werden, und unabhängig davon, ob sie in Verbindung mit diesem Vertrag als „vertraulich“ gekennzeichnet, bezeichnet oder anderweitig identifiziert werden, sind vertraulich und dienen ausschließlich der Erfüllung dieses Vertrages und dürfen nicht offenbart oder kopiert werden, es sei denn, AHV hat dies im Voraus schriftlich genehmigt.
- 15.2 Sollte eine Bestimmung eines Vertrags oder dieser Bedingungen durch ein Gesetz oder durch die rechtskräftige Entscheidung eines zuständigen Gerichts für (ganz oder teilweise) ungültig oder nicht durchsetzbar erklärt werden, so berührt diese Ungültigkeit oder Nichtdurchsetzbarkeit nicht die anderen Teile der betreffenden Bestimmung oder die anderen Bestimmungen eines Vertrags oder dieser Bedingungen, die in vollem Umfang in Kraft bleiben. In diesem Fall nehmen die Parteien Gespräche mit dem Ziel auf, eine Einigung über eine Alternative für die betroffene Bestimmung zu erzielen. Die Alternative soll den Zweck

- 15.3. AHV may revise these Terms at any time. By continuing to place orders the Buyer acknowledges and agrees to the applicability of these Terms, as revised from time to time.
- 15.4. In case of any discrepancy between the English language version of these Terms and the German language version of these Terms, the German language version shall prevail.
- 15.5. Each Agreement, these Terms, and any legal relationships between the Buyer and AHV arising therefrom and any dispute or claim arising out of or in connection with an Agreement and these Terms or their subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be exclusively governed by and construed in accordance with German law. The applicability of the Vienna Sales Convention is excluded.
- 15.6. Any dispute arising out of or in relation to any Agreement (including any non-contractual disputes or claims) shall be settled – upon choice of AHV – by the competent court at the seat of Buyer or Munich. For claims against AHV, the District Court of Munich shall be exclusively competent. Mandatory provisions on exclusive jurisdiction are not affected by this provision.
- der ursprünglichen Bestimmung so weit und so genau wie möglich wiedergeben.
- 15.3 AHV kann diese Bedingungen jederzeit überarbeiten. Durch die Erteilung weiterer Bestellungen erkennt der Käufer die Anwendbarkeit dieser Bedingungen in ihrer jeweils gültigen Fassung an und stimmt ihnen zu.
- 15.4 Im Falle einer Abweichung zwischen der englischen und der deutschen Fassung dieser Bedingungen ist die deutsche Fassung maßgebend.
- 15.5 Für jeden Vertrag, diese Bedingungen und alle sich daraus ergebenden Rechtsbeziehungen zwischen dem Käufer und AHV sowie für alle Streitigkeiten oder Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Vertrag und diesen Bedingungen oder deren Gegenstand oder Zustandekommen ergeben (einschließlich außervertraglicher Streitigkeiten oder Ansprüche), gilt ausschließlich deutsches Recht, einschließlich dessen Auslegungsregeln. Die Anwendbarkeit des Wiener Kaufrechts ist ausgeschlossen.
- 15.6 Alle sich aus oder im Zusammenhang mit einem Vertrag ergebenden Streitigkeiten (einschließlich außervertraglicher Streitigkeiten oder Ansprüche) sind nach Wahl von AHV durch das zuständige Gericht am Sitz des Käufers oder in München zu entscheiden. Für Ansprüche gegen AHV ist das Landgericht München ausschließlich zuständig. Zwingende Bestimmungen über ausschließliche Gerichtsstände bleiben von dieser Regelung unberührt.

Version dated March 2023

Version vom März 2023